



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
12 August 2013  
Russian  
Original: English/French

---

**Совет по правам человека**  
**Рабочая группа по универсальному**  
**периодическому обзору**  
**Семнадцатая сессия**  
21 октября – 1 ноября 2013 года

### **Подборка, подготовленная Управлением Верховного комиссара по правам человека в соответствии с пунктом 15 b) приложения к резолюции 5/1 Совета по правам человека и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета**

#### **Центральноафриканская Республика**

Настоящий доклад представляет собой подборку информации, содержащейся в докладах договорных органов, специальных процедур, включая замечания и комментарии соответствующего государства, Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ), а также в других соответствующих официальных документах Организации Объединенных Наций. Доклад представлен в сжатом виде в связи с ограничениями по его объему. Полный текст содержится в документе, указанном в соответствующей ссылке. Настоящий доклад не содержит каких-либо мнений, суждений или соображений со стороны УВКПЧ, кроме тех, которые приводятся в открытых докладах и заявлениях, изданных Управлением. Он соответствует общим руководящим принципам, принятым Советом по правам человека в его решении 17/119. Включенная в доклад информация обязательно сопровождается ссылками. Доклад подготовлен с учетом периодичности обзора и событий, имевших место в течение этого периода.

## I. Общая информация и рамочная основа

### A. Объем международных обязательств<sup>1</sup>

#### Международные договоры по правам человека<sup>2</sup>

	<i>Статус во время предыдущего цикла</i>	<i>Действия после обзора</i>	<i>Не ратифицированы/ не приняты</i>
<i>Ратификация, присоединение или правопреемство</i>	МКЛРД (1971 год) МПЭСКОП (1981 год) МПГПП (1981 год) КЛДЖ (1991 год) КПР (1992 год) КПИ (только подписана, 2007 год)	ФП-КПР-ВК (только подписан, 2010 год) ФП-КПР-ТД (2012 год)	МПГПП-ФП 2 КПП ФП-КПП МКПТТМ КНИ
<i>Оговорки, заявления и/или заявления о толковании</i>			
<i>Процедуры подачи жалоб, расследование и безотлагательные действия<sup>3</sup></i>	МПГПП-ФП 1, статья 1 (1981 год)		МКЛРД, статья 14 ФП-МПЭСКОП МПГПП, статья 41 ФП-КЛДЖ КПП, статья 22 ФП-КПР-ПС

#### Другие основные международно-правовые акты в этой области

	<i>Статус во время предыдущего цикла</i>	<i>Действия после обзора</i>	<i>Не ратифицированы</i>
<i>Ратификация, присоединение или правопреемство</i>	Римский статут Международного уголовного суда Палермский протокол <sup>4</sup> Конвенции о беженцах и апатридах <sup>5</sup> Женевские конвенции от 12 августа 1949 года и дополнительные протоколы I и II <sup>6</sup> Основные конвенции МОТ <sup>7</sup> Конвенция ЮНЕСКО о борьбе с дискриминацией в области образования	Конвенция МОТ № 169 (2010 год) <sup>8</sup>	Конвенция о предупреждении преступления геноцида и наказании за него Конвенция МОТ № 189 <sup>9</sup> Дополнительный протокол III к Женевским конвенциям 1949 года <sup>10</sup> Конвенции о статусе апатридов и о сокращении безгражданства <sup>11</sup>

1. В 2011 году Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций<sup>12</sup> и Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев<sup>13</sup> рекомендовали Центральноафриканской Республике ратифицировать ФП-КПР-ВК<sup>14</sup> и конвенции, касающиеся безгражданства. Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах рекомендовал Центральноафриканской Республике провести необходимые реформы для инкорпорации положений ФП-КПР-ВК во внутреннее законодательство<sup>15</sup>.
2. Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах рекомендовал привести внутреннее законодательство в соответствие с обязательствами страны по Конвенции о правах ребенка<sup>16</sup>.

## **В. Конституционная и законодательная основа**

3. В 2011 году представитель Генерального секретаря по вопросу о правах человека внутренне перемещенных лиц рекомендовал разработать, принять и осуществить закон и политическую стратегию в области внутреннего перемещения населения<sup>17</sup>. В 2013 году УВКБ отметило, что в стране был подготовлен законопроект о внутренне перемещенных лицах (ВПЛ), который, однако, потребовал существенного пересмотра<sup>18</sup>.
4. УВКБ рекомендовало реформировать Кодекс о гражданстве и привести его в соответствие с международными стандартами в области предупреждения и сокращения безгражданства<sup>19</sup>.

## **С. Институциональная и правозащитная инфраструктура и меры политики**

5. В 2013 году Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций отметил, что в ответ на неконституционную смену власти в Центральноафриканской Республике, которая была осуждена международным сообществом в целом, Экономическое сообщество центральноафриканских государств (ЭСЦАГ) возглавило работу над определением новых переходных механизмов в стране и рекомендовало учредить, в частности, Национальный переходный совет. По мнению Генерального секретаря, переходные институты и механизмы, которые созданы в стране в результате принятых ЭСЦАГ решений, являются хрупкими<sup>20</sup>.
6. Генеральный секретарь выразил озабоченность тем, что Национальный переходный совет был учрежден без предварительных консультаций с заинтересованными национальными кругами и что многие деятели оппозиции и гражданского общества подвергли критике отсутствие прозрачности в процессе создания этого органа. Он также с обеспокоенностью отметил сообщения о явных расхождениях между списком кандидатов, выдвинутым формирующими Национальный переходный совет органами, и списком лиц, которые были в итоге включены в его состав<sup>21</sup>. Он рекомендовал полностью переформировать Национальный переходный совет в рамках всеохватного и транспарентного процесса консультаций, который приведет к созданию органа, пользующегося большим доверием и при этом гендерно сбалансированного<sup>22</sup>, и подчеркнул необходимость обеспечения инклюзивности политического процесса в стране<sup>23</sup>.
7. Совет Безопасности призвал к оперативному осуществлению Нджаменской декларации (о составе и функционировании Национального переходного совета)<sup>24</sup>.

8. В 2010 году Верховный комиссар по правам человека с беспокойством отметила, что, несмотря на принятое Центральноафриканской Республикой при проведении первого УПО обязательство учредить Национальную комиссию по правам человека, соответствующую Парижским принципам, это учреждение не было создано<sup>25</sup>.

## II. Сотрудничество с правозащитными механизмами

### A. Сотрудничество с договорными органами<sup>26</sup>

#### 1. Положение с представлением докладов

<i>Договорный орган</i>	<i>Заключительные замечания, включенные в предыдущий обзор</i>	<i>Последний доклад, представленный после предыдущего обзора</i>	<i>Последние заключительные замечания</i>	<i>Положение с представлением докладов</i>
КЛРД	1999 год	–	–	Шестнадцатый-восемнадцатый доклады просрочены с 2006 года
КЭСКП	–	–	–	Первоначальный доклад просрочен с 1990 года
КПЧ	июль 2006 года	–	–	Третий доклад просрочен с 2010 года
КЛДЖ	–	2012 год	–	Первый–пятый доклады ожидают рассмотрения
КПП	–	–	–	Ожидает рассмотрения
КПР	октябрь 2000 года	2011 год	–	Второй доклад ожидает рассмотрения

## 2. Ответы на конкретные последующие запросы договорных органов

### Заключительные замечания

<i>Договорный орган</i>	<i>Подлежат представлению</i>	<i>Тема</i>	<i>Год представления ответа</i>
КЛРД	–	–	–
КПЧ	–	–	–
КЛДЖ	–	–	–
КПП	–	–	–
КПР	–	–	–

### Соображения

<i>Договорный орган</i>	<i>Количество</i>	<i>Состояние</i>
КПЧ	1 <sup>27</sup>	Диалог о последующих мерах продолжается <sup>28</sup>

## В. Сотрудничество со специальными процедурами<sup>29</sup>

	<i>Статус во время предыдущего цикла</i>	<i>Текущий статус</i>
<i>Постоянное приглашение</i>	нет	нет
<i>Совершенные поездки</i>	Специальный докладчик по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях; дети в вооруженных конфликтах; внутренне перемещенные лица	Внутренне перемещенные лица (последующая поездка)
<i>Поездки, по которым достигнута принципиальная договоренность</i>	Право на питание	Право на питание
<i>Запрошенные поездки</i>	Рабочая группа по вопросу о наемниках	Рабочая группа по вопросу о наемниках

### **С. Сотрудничество с Управлением Верховного комиссара по правам человека**

9. Действуя в рамках Секции по правам человека и правосудию (СПЧП) Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике (ОПООНМЦАР) в ходе текущего цикла УПО, УВКПЧ содействовало укреплению потенциала национальных учреждений Центральноафриканской Республики. В частности, СПЧП приняла активное участие в процессе создания национального правозащитного учреждения. Соответствующий законопроект, доработанный УВКПЧ, был 27 декабря 2012 года представлен парламенту для принятия.

10. Благодаря проведенной СПЧП разъяснительной работе поправка к Закону о запрещении всех форм насилия в отношении женщин (2006 год) включает положения Протокола района Великих озер о предупреждении и пресечении сексуального насилия в отношении женщин и детей. СПЧП также принимала участие в организации семинаров по разъяснению политическим лидерам и представителям гражданского общества роли женщин и молодежи в деле укрепления мира, включая осуществление КЛДЖ и резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности, посвященной женщинам, миру и безопасности. Были проведены четыре поездки на места в целях привлечения внимания лидеров местных общин к вопросам участия женщин в принятии решений и сексуального и гендерного насилия.

11. Кроме того, был создан комитет по отмене смертной казни; в 2012 году соответствующий законопроект был представлен парламенту. Наряду с этим СПЧП оказала содействие в распространении положений Закона о принципах соблюдения международных стандартов администрацией пенитенциарных учреждений (2011 год) и в реорганизации управления тюрем<sup>30</sup>.

## **III. Осуществление международных правозащитных обязательств с учетом применимых норм международного гуманитарного права**

### **А. Равенство и недискриминация**

12. ЮНЕСКО призвала Центральноафриканскую Республику принять дополнительные меры по борьбе с дискриминацией в области образования, обеспечить защиту меньшинств и повышать уровень равенства полов в сфере образования<sup>31</sup>.

13. В 2011 году представитель Генерального секретаря по вопросу о правах человека внутренне перемещенных лиц рекомендовал вести борьбу с такими первопричинами кризиса, как маргинализация или дискриминация в отношении некоторых регионов, особенно на севере страны, и включать перемещенных лиц на равных условиях в программы по созданию очагов развития<sup>32</sup>.

## **В. Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность**

14. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций сообщил о том, что новое наступление повстанцев в Центральноафриканской Республике началось 10 декабря 2012 года, когда разрозненные повстанческие отряды объединились в непрочную коалицию "Селека". Он далее отметил, что с начала наступательных действий "Селеки" в декабре 2012 года в стране складывается вопиюще небезопасная обстановка<sup>33</sup>. Совет Безопасности выразил аналогичную озабоченность и осудил нападения, совершенные военизированными формированиями и коалицией "Селека", в частности в Бангассу и прилегающем районе, а также угрозу возобновления военных действий. Он призвал все стороны, включая средства массовой информации, воздерживаться от подстрекательств к насилию<sup>34</sup>.

15. По мнению Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, и без того шаткая ситуация с правами человека усугубилась во время конфликта, длившегося с декабря 2012 года по март 2013 года. В домартовский период 2013 года поступали серьезные и массовые утверждения о нарушениях прав человека как в районах, подконтрольных правительственным силам, так и в районах, контролируемых "Селекой". Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике (ОПООНМЦАР) получило множество сообщений о предположительных внесудебных казнях и спланированных нападениях, мотивируемых религиозной и этнической принадлежностью жертв, о произвольных арестах и задержаниях (объектом которых становились, в частности, члены семьи и сторонники оппозиционных партий), пытках, вербовке детей-солдат, изнасилованиях, похищениях людей и нападениях на школы<sup>35</sup>. Аналогичная озабоченность была выражена Верховным комиссаром по правам человека<sup>36</sup>.

16. В мае 2013 года Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций отметил, что гуманитарная ситуация в Центральноафриканской Республике приобретает ужасающие масштабы<sup>37</sup>. Совет Безопасности обратился к компетентным органам власти с призывом восстановить мир и безопасность путем размещения соответствующих сил, а ко всем сторонам – с призывом предоставить безопасный и беспрепятственный гуманитарный доступ в страну. Он также призвал лидеров коалиции "Селека" обеспечить, чтобы все вооруженные группы в составе коалиции воздерживались от каких-либо насильственных действий и были незамедлительно передислоцированы в районы расквартирования в соответствии с Либревильскими мирными соглашениями (январь 2013 года)<sup>38</sup>.

17. Представитель Генерального секретаря по вопросу о правах человека внутренне перемещенных лиц рекомендовал всем сторонам в конфликте соблюдать основное различие, существующее между комбатантами и гражданскими лицами, и воздерживаться от нападений на гражданских лиц и их имущество, от поджога деревень, совершения казней без суда и следствия и произвольных казней, применения пыток и жестокого обращения и от произвольного и незаконного содержания под стражей<sup>39</sup>.

18. После поездки в Центральноафриканскую Республику в декабре 2012 года Специальный представитель Генерального секретаря по вопросам о сексуальном насилии в условиях конфликта выразила озабоченность в связи с сексуальным насилием, совершаемым в ходе конфликта<sup>40</sup>. Генеральный секретарь также с обеспокоенностью отметил распространившееся в стране беззаконие, которое пагубно сказывалось на женщинах и девочках, и постоянное поступление сообщений о случаях сексуального насилия, включая изнасилование,

особенно групповое изнасилование и сексуальное рабство<sup>41</sup>. Верховный комиссар по правам человека отметила, что после падения в марте 2013 года бывшего правительства в ее Управление поступили сообщения о 19 случаях сексуального насилия в отношении женщин и девочек в Берберати и о трех случаях – в Банги. По мнению Верховного комиссара, эта цифра наверняка серьезно занижена по сравнению с фактическим числом жертв сексуального насилия<sup>42</sup>.

19. УВКБ сообщило, что сексуальное и гендерное насилие глубоко уходит своими корнями в обычаи населения и усугубляется давней культурой молчания и отторжения, которая основана на стигматизации потерпевших. Механизмы выявления, информирования и мониторинга проявлений сексуального и гендерного насилия по-прежнему неадекватны, вследствие чего значительная часть инцидентов замалчивается, существенно затрудняя их предупреждение<sup>43</sup>.

20. Верховный комиссар по правам человека с озабоченностью отметила, что, хотя калечение женских половых органов запрещено законом, оно по-прежнему практикуется. Она настоятельно призвала Центральноафриканскую Республику принять особые меры по искоренению этой чрезвычайно пагубной практики<sup>44</sup>.

21. Специальный докладчик по вопросу о внесудебных казнях, казнях без суда и следствия или произвольных казнях отметил, что обвинения в колдовстве и связанное с ними насилие становятся все более частыми и по-прежнему применяются в отношении самых уязвимых групп населения. Лица, подозреваемые в колдовстве, нередко становятся жертвами уличных беспорядков. Специальный докладчик также отметил, что во многих случаях их безнаказанно убивают в присутствии как солдат правительственных сил, так и повстанцев<sup>45</sup>. УВКБ указало, что в 2010–2011 годах поступили сообщения почти о 400 жертвах обвинений в колдовстве. Оно рекомендовало укрепить механизмы предупреждения и принятия ответных мер для ведения эффективной борьбы с насилием в отношении женщин при содействии со стороны международного сообщества; и активизировать проведение среди местных властей и судебных органов пропагандистских кампаний по вопросам борьбы с насилием, проявляемым в связи с обвинениями в колдовстве, а также с традиционными видами практики и социально-культурными факторами, которые особенно опасны для женщин и девочек<sup>46</sup>.

22. Согласно сообщению Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, ОПООНМЦАР и Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) совместными усилиями документально зафиксировали случаи совершенных боевиками коалиции "Селека" актов вербовки детей и сексуального насилия в отношении детей, включая изнасилование. Были также получены сообщения об убийстве детей и нанесении им увечий в то время, когда они состояли в рядах коалиции "Селека"<sup>47</sup>. Имеются и свидетельства того, что "Селека" повторно вербует детей, которых Организации Объединенных Наций ранее удалось вывести из состава различных вооруженных групп<sup>48</sup>. УВКБ рекомендовало Центральноафриканской Республике в контексте переговоров с вооруженными группами обеспечить немедленную демобилизацию всех детей и принять все необходимые меры по предупреждению их любой будущей вербовки<sup>49</sup>.

23. Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах выразил озабоченность в связи с использованием детей местными силами самообороны и призвал Центральноафриканскую Республику обеспечить незамедлительную и безусловную демобилизацию всех детей, входящих в состав этих групп, в частности путем немедленного издания четких приказов о демобилизации детей, в том числе на местном уровне. Спе-



циальный представитель также настоятельно призвал Центральноафриканскую Республику содействовать разработке конкретных планов действий по прекращению вербовки детей с указанием конкретных сроков их выполнения<sup>50</sup>.

24. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций указал, что, предположительно, правительственные силы тоже вербовали и использовали детей и совершали в отношении них другие грубые нарушения, включая сексуальное насилие<sup>51</sup>.

### **С. Отправление правосудия, включая проблему безнаказанности, и верховенство закона**

25. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций отметил, что Центральноафриканская Республика погружается в состояние общей анархии, характеризующееся полным разладом закона и порядка. Особую тревогу вызывает ситуация в Банги<sup>52</sup>. Совет Безопасности выразил озабоченность в связи с ослаблением государственных институтов и перерывом в проведении операций по противодействию Армии сопротивления Бога (ЛРА)<sup>53</sup>. Генеральный секретарь также с озабоченностью отметил, что ЛРА, которая погрязла в беззаконии, является дополнительной потенциальной угрозой для безопасности и верховенства права в Центральноафриканской Республике<sup>54</sup>.

26. Совет Безопасности настоятельно призвал все стороны воздерживаться от любых актов насилия в отношении гражданских лиц и соблюдать права человека. Он выделил ответственность правительства за поддержание законности и правопорядка и за обеспечение безопасности гражданского населения<sup>55</sup>.

27. По мнению Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, кризис в Центральноафриканской Республике подчеркнул экстренность реформы сектора безопасности, которая должна быть проведена, как только стабилизируется ситуация в стране и будут выполнены важные предварительные условия; к ним относятся создание новых национальных механизмов для поддержки реформирования сектора безопасности. Он далее указал, что национальные силы обороны и безопасности, сосредоточенные в Банги, дезорганизованы и вряд ли способны на обеспечение хотя бы минимальной безопасности в столице или ее ближайших окрестностях и что недавний кризис оставил опасный вакуум в управлении сектором безопасности и надзоре за ним. Генеральный секретарь подчеркнул настоятельную необходимость сделать сектор безопасности эффективным, инклюзивным и способным обеспечивать безопасность на всей территории страны<sup>56</sup>.

28. Специальный докладчик по вопросу о внесудебных казнях, казнях без суда и следствия или произвольных казнях отметил, что безнаказанность за все убийства и другие нарушения прав человека остается неконтролируемой независимо от того, кто их совершил<sup>57</sup>. Совет Безопасности призвал к оперативному проведению расследования подобных случаев в целях передачи всех виновных лиц в руки правосудия<sup>58</sup>. Аналогичные рекомендации дал Представитель Генерального секретаря по вопросу о правах человека внутренне перемещенных лиц<sup>59</sup>.

29. Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека выразила тревогу по поводу постоянно поступающих сообщений о широких масштабах распространения нарушений прав человека в Центральноафриканской Республике. Она также подчеркнула, что, учитывая широко распространенную обстановку небезопасности, отсутствие надежных и функциональ-

ных органов полиции и системы правосудия и страх перед преследованием и стигматизацией, многие жертвы, как представляется, не в состоянии сообщать о проявлениях насилия или слишком запуганы для этого. Верховный комиссар заявила, что нельзя допускать продолжения этого состояния беззакония, граничащего с анархией, что правопорядок должен быть восстановлен, а те, кто виновен в проявлениях насилия, должны быть привлечены к ответственности. Она подчеркнула, что лицам, совершающим тяжкие преступления, и особенно их начальникам, следует помнить о том, что они могут быть лично привлечены к уголовной ответственности<sup>60</sup>.

30. Представитель Генерального секретаря по вопросу о правах человека внутренне перемещенных лиц подчеркнул, что, если Центральноафриканская Республика не желает или неспособна эффективно проводить расследования или осуществлять судебное преследование по делам о преступлениях, предусмотренных Римским статутом Международного уголовного суда, этому суду следует распространить свои следственные действия на Центральноафриканскую Республику и осуществлять свою юрисдикцию в отношении всех преступлений достаточной степени тяжести, которые были совершены в ходе вооруженного конфликта<sup>61</sup>.

31. Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека призвала к безотлагательному восстановлению правопорядка в Центральноафриканской Республике. Она также призвала все стороны в конфликте к эффективному осуществлению Либревильских мирных соглашений и к принятию активных совместных мер для прекращения сложившейся в стране обстановки отсутствия безопасности и насилия. Наконец, она призвала Национальный переходный совет к оперативным действиям по восстановлению государственной власти и принятию всех необходимых мер к тому, чтобы гражданские лица были защищены и могли без опасений осуществлять свои права<sup>62</sup>.

32. Представитель Генерального секретаря по вопросу о правах человека внутренне перемещенных лиц отметил, что географический охват системы правосудия остается крайне недостаточным, особенно в районах, затронутых конфликтом и перемещением населения<sup>63</sup>. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций отметил, что в результате наступления "Селеки" система правосудия Центральноафриканской Республики в основном разрушена. Во всех 10 судебных округах страны грабежи и мародерство, совершаемые отрядами "Селеки", привели к разрушению большей части той инфраструктуры, которая поддерживает систему юстиции и которую необходимо будет восстанавливать, включая тюрьмы и суды<sup>64</sup>.

## **D. Свобода передвижения**

33. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций отметил проблемы с доставкой гуманитарной помощи в Центральноафриканскую Республику, связанные с ограниченностью дорожной инфраструктуры и отсутствием безопасности, что затрудняет доставку гуманитарными организациями помощи нуждающимся<sup>65</sup>.

34. Представитель Генерального секретаря по вопросу о правах человека внутренне перемещенных лиц рекомендовал обеспечить защиту перемещенных и возвращающихся лиц от нападения, издевательств, запугивания, преследования и любой другой формы карательных действий и уважать их свободу передвижения<sup>66</sup>.

## **Е. Свобода религии или убеждений, выражения мнений, ассоциации и мирных собраний и право на участие в общественной и политической жизни**

35. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций выразил озабоченность в связи с насилием, которое направлено на провоцирование межконфессиональных раздоров и конфликтов<sup>67</sup>, и отметил, что, по полученным сведениям, в некоторых кварталах в Банги и в региональных префектурах отряды "Селеки" целенаправленно занимаются грабежами и набегами на жилища немусульман и при этом обеспечивают защиту мусульман. Он также отметил, что подобная ситуация вызывает возмущение в христианских общинах и подпитывает религиозную напряженность и что на онлайн-форумах некоторые граждане и члены диаспоры призывали население братья за оружие и систематически мстить всем мусульманам подряд<sup>68</sup>.

36. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций обратился к властям Центральноафриканской Республики с призывом срочно провести переговоры с религиозными лидерами для восстановления межконфессионального согласия и предотвращения вспышки насилия и репрессий, которая может иметь трагические последствия<sup>69</sup>. По его сведениям, 13 и 14 апреля (2013 года) в Банги произошли столкновения на религиозной почве между отрядами "Селеки" и жителями кварталов Уанго и Буа-Рабе, приведшие к гибели и массовому перемещению гражданских лиц<sup>70</sup>.

37. ЮНЕСКО приняла к сведению сообщения о том, что многие журналисты по-прежнему применяют самоцензуру из страха перед репрессиями и продолжают подвергаться преследованиям и нападениям из-за своей профессиональной деятельности<sup>71</sup>.

38. ЮНЕСКО призвала Центральноафриканскую Республику отменить уголовную ответственность за клевету и провести разъяснительную работу среди работников судебных и правоохранительных органов<sup>72</sup>.

39. Представитель Генерального секретаря по вопросу о правах человека внутренне перемещенных лиц рекомендовал принять меры к тому, чтобы все перемещенные лица смогли принять участие в предстоящих выборах<sup>73</sup>.

40. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций с озабоченностью отметил, что уничтожение административных файлов, касающихся регистрации рождений и гражданства, станет несомненной проблемой при регистрации избирателей на предстоящих выборах<sup>74</sup>.

## **Е. Право на труд и на справедливые и благоприятные условия труда**

41. Комитет экспертов Международной организации труда (МОТ) по применению конвенций и рекомендаций рекомендовал Центральноафриканской Республике принять необходимые меры для внесения поправок в Закон № 09.004 о Трудовом кодексе, чтобы непосредственно предусмотреть в нем равное вознаграждение для мужчин и женщин за труд равной ценности<sup>75</sup>. Комитет также отметил, что новый Трудовой кодекс (Закон № 09.004 от 28 января 2009 года) не предусматривает прямого запрещения дискриминации по всем признакам, которые перечислены в статье 1 (1) а) Конвенции № 111 (1958 года) о дискриминации в области труда и занятий, и не охватывает все этапы занятости<sup>76</sup>.

## **Г. Право на социальное обеспечение и достаточный жизненный уровень**

42. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций отметил, что, согласно оценкам, более 80 000 человек подвергаются опасности серьезной нехватки продовольствия в течение предстоящего "голодного сезона", а 57 000 детей в возрасте до пяти лет – опасности умеренного или серьезного недоедания. Эти показатели могут увеличиться вследствие роста цен на продукты питания, вызванного кризисом<sup>77</sup>. Представитель Генерального секретаря по вопросу о правах человека внутренне перемещенных лиц выразил аналогичную озабоченность<sup>78</sup>.

43. УВКБ отметило, что многие из внутренне перемещенных лиц (ВПЛ) скрываются в лесах из-за отсутствия безопасности и из-за того, что их дома были сожжены, их социальная и санитарная инфраструктура разграблена или уничтожена, а поголовье скота угнано<sup>79</sup>. Оно рекомендовало государству в приоритетном порядке возобновить и усилить свое присутствие на всех уровнях в тех областях, которые охвачены конфликтом, путем восстановления базовых услуг, касающихся образования, правосудия, органов полиции и здравоохранения, и стимулирования автономных или децентрализованных органов власти к возвращению в свои населенные пункты<sup>80</sup>.

44. УВКБ подчеркнуло, что отсутствие надлежащей образовательной инфраструктуры и нищета способствуют росту масштабов детского труда, ранних браков и беременностей и что существующая правовая основа для защиты детей по-прежнему неадекватна. УВКБ рекомендовало Центральноафриканской Республике создать и укрепить специализированные институты для обеспечения соответствующей защиты детей<sup>81</sup>.

45. По данным Координатора чрезвычайной помощи, необходимо срочное финансирование для пополнения запасов и обеспечения гуманитарным учреждениям возможности удовлетворять возросшие потребности в Центральноафриканской Республике. Медикаменты, продовольственные товары и продукты питания, предоставление важнейших услуг по водоснабжению и санитарно-гигиенических услуг имеют ключевое значение для спасения тысяч жизней<sup>82</sup>.

## **Н. Право на здоровье**

46. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций отметил, что сложности с электро- и водоснабжением в Банги отражались на способности служб оперативного реагирования оказывать медицинскую помощь раненым. По всей стране массово отмечались случаи вандализма, вооруженного разбоя и захвата автомобилей; кроме того, различные вооруженные группы обвинялись в вымогательстве и разграблении частного и общественного имущества, в том числе учреждений здравоохранения<sup>83</sup>. Аналогичную озабоченность выразила Верховный комиссар по правам человека<sup>84</sup>.

47. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций отметил острую нехватку возможностей по оказанию основных медицинских и психосоциальных услуг лицам, выжившим после вооруженного конфликта, многие из которых продолжают скрываться<sup>85</sup>.

48. Представитель Генерального секретаря по вопросу о правах человека внутренне перемещенных лиц встретился с матерями, которые во время родов не получили медицинской или традиционной помощи<sup>86</sup>. Верховный комиссар по

правам человека выразила озабоченность чрезвычайно высоким числом случаев, завершившихся смертью матерей и детей, которую можно было предотвратить<sup>87</sup>.

## **I. Право на образование**

49. Генеральный секретарь с беспокойством отметил, что по причине закрытия или захвата школ и отсутствия учителей по крайней мере 650 000 детей в настоящее время не имеют возможности учиться<sup>88</sup>.

50. Представитель Генерального секретаря по вопросу о правах человека внутренне перемещенных лиц встретился с перемещенными детьми, которые в течение нескольких лет не посещали школу<sup>89</sup>.

51. ЮНЕСКО призвала Центральноафриканскую Республику разработать новые законодательные положения об исковой силе права на образование<sup>90</sup>.

## **J. Беженцы и просители убежища**

52. По данным УВКБ, по состоянию на декабрь 2012 года в Центральноафриканской Республике находилось примерно 16 000 просителей убежища и беженцев. Более 11 000 беженцев проживают в лагерях беженцев в сельских районах префектур Лобайе, Верхнее Мбому и Уака<sup>91</sup>.

53. УВКБ отметило, что в городских районах доступ к стабильным источникам жизненных ресурсов для самообеспечения остается для беженцев проблематичным даже после длительного пребывания в Центральноафриканской Республике из-за социально-экономического положения страны и низкого качества основных услуг<sup>92</sup>.

54. УВКБ с озабоченностью отметило, что, несмотря на существующее национальное законодательство, процедуры предоставления убежища пока не соответствуют стандартам международной защиты. Учреждения, занимающиеся рассмотрением ходатайств об убежище, с октября 2009 года не провели ни одного заседания. В результате примерно 2 500 просителей убежища разных национальностей ожидают решения по своим ходатайствам, а число нерассмотренных ходатайств продолжает расти<sup>93</sup>. УВКБ рекомендовало разработать и ввести в действие справедливые и эффективные процедуры определения статуса беженца, чтобы обеспечить реальное рассмотрение ситуации всех лиц, нуждающихся в международной защите<sup>94</sup>, а также продолжать мероприятия по выдаче свидетельств о рождении и удостоверений личности всем затронутым конфликтами лицам, уделяя при этом особое внимание тем, кому грозит безгражданство<sup>95</sup>.

55. По данным УВКБ, более 170 000 граждан Центральноафриканской Республики нашли убежище в соседних странах, в том числе в Камеруне и Чаде<sup>96</sup>.

## **K. Внутренне перемещенные лица**

56. УВКБ указало, что, согласно оценкам, на октябрь 2012 года число ВПЛ в Центральноафриканской Республике составляло 51 000 человек. Однако, как представляется, кризис вновь вызвал перемещение десятков тысяч людей. Основными причинами этого перемещения явились действия вооруженных групп, межэтническая напряженность и конфликты между скотоводами и фермерами.

Большинство ВПЛ проживают в общинах приема или в лесистой местности, и лишь меньшая их часть живет в местах размещения ВПЛ. Разразившийся в стране гуманитарный кризис серьезно сказался на положении ВПЛ и принимающих их общин<sup>97</sup>.

57. По мнению Представителя Генерального секретаря по вопросу о правах человека внутренне перемещенных лиц, по прибытии в Кабо перемещенные лица не получили от властей никакой гуманитарной помощи и находятся в полной зависимости от помощи, предоставляемой международными и неправительственными организациями<sup>98</sup>. Он рекомендовал разработать и принять закон и политическую стратегию в области перемещения населения, опираясь на рекомендации, сделанные в ходе национального семинара, который состоялся в Банги в июле 2010 года<sup>99</sup>. Он также рекомендовал правительству выполнить свои обязательства по Пакту о безопасности, стабильности и развитии в районе Великих озер и Протоколу к этому пакту, касающемуся обеспечения внутренне перемещенных лиц защитой и помощью<sup>100</sup>. УВКПЧ дало аналогичные рекомендации<sup>101</sup>, а также рекомендовало срочно принять надлежащие меры в связи с нынешним бедственным положением ВПЛ; уделять особое внимание потребностям перемещенных женщин, детей и других лиц с особыми потребностями, которые затронуты перемещением<sup>102</sup>. Представитель Генерального секретаря по вопросу о правах человека внутренне перемещенных лиц в свою очередь рекомендовал соблюдать право всех перемещенных лиц на стабильное урегулирование их ситуации<sup>103</sup>.

## L. Право на развитие и экологические вопросы

58. По мнению Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, ту роль, которую эксплуатация природных ресурсов Центральноафриканской Республики играет в подпитывании происходящего конфликта, необходимо рассматривать как одну из коренных причин циклической нестабильности и как один из ключевых факторов при оформлении будущих контуров миростроительного процесса<sup>104</sup>.

### Примечания

<sup>1</sup> Unless indicated otherwise, the status of ratifications of instruments listed in the table may be found in the official website of the United Nations Treaty Collection database, Office of Legal Affairs of the United Nations Secretariat, <http://treaties.un.org/>. Please also refer to the United Nations compilation on the Central African Republic from the previous cycle (A/HRC/WG.6/5/CAF/2).

<sup>2</sup> The following abbreviations have been used for this document:

ICERD	International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination
ICESCR	International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights;
OP-ICESCR	Optional Protocol to ICESCR
ICCPR	International Covenant on Civil and Political Rights
ICCPR-OP 1	Optional Protocol to ICCPR
ICCPR-OP 2	Second Optional Protocol to ICCPR, aiming at the abolition of the death penalty
CEDAW	Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women
OP-CEDAW	Optional Protocol to CEDAW
CAT	Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment
OP-CAT	Optional Protocol to CAT

CRC	Convention on the Rights of the Child
OP-CRC-AC	Optional Protocol to CRC on the involvement of children in armed conflict
OP-CRC-SC	Optional Protocol to CRC on the sale of children, child prostitution and child pornography
OP-CRC-IC	Optional Protocol to CRC on a communications procedure
ICRMW	International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families
CRPD	Convention on the Rights of Persons with Disabilities
OP-CRPD	Optional Protocol to CRPD
CPED	International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance

<sup>3</sup> Individual complaints: ICCPR-OP 1, art. 1; OP-CEDAW, art. 1; OP-CRPD, art. 1; OP-ICESCR, art. 1; OP-CRC-IC, art. 5; ICERD, art. 14; CAT, art. 22; ICRMW, art. 77; and CPED, art. 31; Inquiry procedure: OP-CEDAW, art. 8; CAT, art. 20; CPED, art. 33; OP-CRPD, art. 6; OP-ICESCR, art. 11; and OP-CRC-IC, art. 13; Inter-State complaints: ICCPR, art. 41; ICRMW, art. 76; CPED, art. 32; CAT, art. 21; OP-ICESCR, art. 10; and OP-CRC-IC, art. 12; Urgent action: CPED, art. 30.]

<sup>4</sup> Protocol to Prevent, Suppress and Punish Trafficking in Persons, Especially Women and Children, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime.

<sup>5</sup> 1951 Convention relating to the Status of Refugees and its 1967 Protocol.

<sup>6</sup> Geneva Convention for the Amelioration of the Condition of the Wounded and Sick in Armed Forces in the Field (First Convention); Geneva Convention for the Amelioration of the Condition of Wounded, Sick and Shipwrecked Members of Armed Forces at Sea (Second Convention); Geneva Convention relative to the Treatment of Prisoners of War (Third Convention); Geneva Convention relative to the Protection of Civilian Persons in Time of War (Fourth Convention); Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Protection of Victims of International Armed Conflicts (Protocol I); Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Protection of Victims of Non-International Armed Conflicts (Protocol II); Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Adoption of an Additional Distinctive Emblem (Protocol III). For the official status of ratifications, see Federal Department of Foreign Affairs of Switzerland, at [www.eda.admin.ch/eda/fr/home/topics/intla/intrea/chdep/warvic.html](http://www.eda.admin.ch/eda/fr/home/topics/intla/intrea/chdep/warvic.html).

<sup>7</sup> International Labour Organization Convention No. 29 concerning Forced or Compulsory Labour; Convention No. 105 concerning the Abolition of Forced Labour; Convention No. 87 concerning Freedom of Association and Protection of the Right to Organise; Convention No. 98 concerning the Application of the Principles of the Right to Organise and to Bargain Collectively; Convention No. 100 concerning Equal Remuneration for Men and Women Workers for Work of Equal Value; Convention No. 111 concerning Discrimination in Respect of Employment and Occupation; Convention No. 138 concerning Minimum Age for Admission to Employment; Convention No. 182 concerning the Prohibition and Immediate Action for the Elimination of the Worst Forms of Child Labour.

<sup>8</sup> International Labour Organization Convention No. 169, concerning Indigenous and Tribal Peoples in Independent Countries.

<sup>9</sup> International Labour Organization Convention No. 189 concerning Decent Work for Domestic Workers.

<sup>10</sup> Geneva Convention for the Amelioration of the Condition of the Wounded and Sick in Armed Forces in the Field (First Convention); Geneva Convention for the Amelioration of the Condition of Wounded, Sick and Shipwrecked Members of Armed Forces at Sea (Second Convention); Geneva Convention relative to the Treatment of Prisoners of War (Third Convention); Geneva Convention relative to the Protection of Civilian Persons in Time of War (Fourth Convention); Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Protection of Victims of International Armed Conflicts (Protocol I); Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Protection of Victims of Non-International Armed Conflicts (Protocol II);

- Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Adoption of an Additional Distinctive Emblem (Protocol III). For the official status of ratifications, see Federal Department of Foreign Affairs of Switzerland, at [www.eda.admin.ch/eda/fr/home/topics/intla/intrea/chdep/warvic.html](http://www.eda.admin.ch/eda/fr/home/topics/intla/intrea/chdep/warvic.html).
- <sup>11</sup> 1951 Convention relating to the Status of Stateless Persons and 1961 Convention on the Reduction of Statelessness.
- <sup>12</sup> UN Security Council, Report of the Secretary-General on children and armed conflict in the Central African Republic, 13 April 2011, S/2011/241, para. 59, available at: <http://www.unhcr.org/refworld/docid/4dbe869c2.html>
- <sup>13</sup> UNHCR submission to the UPR on the Central African Republic, p. 5.
- <sup>14</sup> Ibid., p. 6.
- <sup>15</sup> UNHCR, submission to the UPR.
- <sup>16</sup> Ibid.
- <sup>17</sup> A/HRC/16/43/Add.4, par. 46 et 84.
- <sup>18</sup> UNHCR submission to the UPR, p. 5.
- <sup>19</sup> Ibid., p. 5.
- <sup>20</sup> Report of the Secretary-General on the situation in the Central African Republic (S/2013/261), paras. 7–11.
- <sup>21</sup> Ibid., paras. 12–13.
- <sup>22</sup> Ibid., para. 60.
- <sup>23</sup> Ibid., para. 15.
- <sup>24</sup> Security Council press statement on Central African Republic, SC/10993, AFR/2608, of 29 April 2013.
- <sup>25</sup> OHCHR press release of 18 February 2010 on the High Commissioner's mission to the Central African Republic.
- <sup>26</sup> The following abbreviations have been used for this document:
- |              |  |
|--------------|--|
| CERD         | Committee on the Elimination of Racial Discrimination        |
| CESCR        | Committee on Economic, Social and Cultural Rights            |
| HR Committee | Human Rights Committee                                       |
| CEDAW        | Committee on the Elimination of Discrimination against Women |
| CAT          | Committee against Torture                                    |
| CRC          | Committee on the Rights of the Child                         |
| CRPD         | Committee on the Rights of Persons with Disabilities         |
- <sup>27</sup> Communication No. 1587/2007, *Mamour v. Central African Republic* (Views adopted on 20 July 2009, ninety-sixth session).
- <sup>28</sup> Report of the Human Rights Committee (A/64/40), vol. II (2009), annex VII.RR, p. 423.
- <sup>29</sup> For the titles of special procedures, see [www.ohchr.org/EN/HRBodies/SP/Pages/Themes.aspx](http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/SP/Pages/Themes.aspx) and [www.ohchr.org/EN/HRBodies/SP/Pages/Countries.aspx](http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/SP/Pages/Countries.aspx).
- <sup>30</sup> OHCHR Reports 2012, 2011, 2010, 2009, annexes on OHCHR in the field: Africa, section on activities of the United Nations Integrated Peace-building Office in Central African Republic.
- <sup>31</sup> Contribution de l'UNESCO, par. 33.
- <sup>32</sup> A/HRC/16/43/Add.4, par. 85.
- <sup>33</sup> S/2013/261, paras. 22–23.
- <sup>34</sup> Security Council Press Statement on Central African Republic, SC/10948, AFR/2582, 20 March 2013.
- <sup>35</sup> S/2013/261, para. 38.
- <sup>36</sup> OHCHR press release of 16 April 2013.
- <sup>37</sup> S/2013/261, para. 66.
- <sup>38</sup> Security Council press statement, SC/10993, AFR/2608, of 29 April 2013.
- <sup>39</sup> A/HRC/16/43/Add.4, par. 82.
- <sup>40</sup> Press release, 27 December 2012.
- <sup>41</sup> S/2013/261, para. 40.
- <sup>42</sup> OHCHR press release of 16 April 2013.
- <sup>43</sup> UNHCR submission to the UPR on the Central African Republic, p. 6.
- <sup>44</sup> OHCHR press release of 18 February 2010.
- <sup>45</sup> A/HRC/11/2/Add.3, paras. 49–50.



- <sup>46</sup> UNHCR submission to the UPR on the Central African Republic, p. 7.  
<sup>47</sup> S/2013/261, para. 47.  
<sup>48</sup> Ibid.3, para. 41.  
<sup>49</sup> UNHCR submission to the UPR on the Central African Republic, p. 7.  
<sup>50</sup> Submission of the United Nations Special Representative of the Secretary-General for Children and Armed Conflict.  
<sup>51</sup> S/2013/261, para. 41.  
<sup>52</sup> Ibid., paras. 22–23.  
<sup>53</sup> Security Council press statement, SC/10993, AFR/2608, of 29 April 2013.  
<sup>54</sup> S/2013/261, para. 29.  
<sup>55</sup> Security Council press statement, SC/10877, AFR/2501, of 4 January 2013.  
<sup>56</sup> S/2013/261, para. 37.  
<sup>57</sup> A/HCR/14/24/add.5, para. 63.  
<sup>58</sup> Security Council press statement on Central African Republic, SC/10993, AFR/2608, of 29 April 2013.  
<sup>59</sup> A/HRC/16/43/Add.4, para. 82.  
<sup>60</sup> OHCHR press release, 16 April 2013.  
<sup>61</sup> A/HRC/16/43/Add.4, par. 82.  
<sup>62</sup> OHCHR press release, 16 April 2013.  
<sup>63</sup> A/HRC/16/43/Add.4, par. 60.  
<sup>64</sup> S/2013/261, para. 32.  
<sup>65</sup> Ibid., para. 51.  
<sup>66</sup> A/HRC/16/43/Add.4, par. 85.  
<sup>67</sup> S/2013/261, para. 62.  
<sup>68</sup> Ibid., para. 26.  
<sup>69</sup> Ibid., para. 62.  
<sup>70</sup> Ibid., para. 42.  
<sup>71</sup> UNESCO submission to the UPR on the Central African Republic, para. 25.  
<sup>72</sup> Ibid., para. 35.  
<sup>73</sup> A/HRC/16/43/Add.4, par. 85.  
<sup>74</sup> S/2013/261, para. 32.  
<sup>75</sup> Observation (CEACR), 2012, Equal Remuneration Convention, 1951 (No. 100).  
<sup>76</sup> Direct request, (CEACR), 2012.  
<sup>77</sup> S/2013/261, para. 50.  
<sup>78</sup> A/HRC/16/43/Add.4, para. 63.  
<sup>79</sup> UNCHR submission to the UPR on the Central African Republic, p. 5.  
<sup>80</sup> Ibid., p. 6.  
<sup>81</sup> Ibid., p. 7.  
<sup>82</sup> Key message of the Emergency Relief Coordinator, 6 May 2013, Issue Number 1, para. 5.  
<sup>83</sup> S/2013/261, para. 39.  
<sup>84</sup> OHCHR press release, 16 April 2013.  
<sup>85</sup> S/2013/261, para. 46.  
<sup>86</sup> A/HRC/16/43/Add.4, par. 63.  
<sup>87</sup> OHCHR press release, 16 April 2013.  
<sup>88</sup> S/2013/261, para. 50.  
<sup>89</sup> A/HRC/16/43/Add.4, par. 63.  
<sup>90</sup> Contribution de l'UNESCO, par. 34.  
<sup>91</sup> UNHCR submission to the UPR on the Central African Republic, p. 2.  
<sup>92</sup> Ibid., p. 2.  
<sup>93</sup> Ibid., p. 3.  
<sup>94</sup> Ibid., p. 4.  
<sup>95</sup> Ibid., p. 5.  
<sup>96</sup> Ibid., p. 2 (footnote 2).  
<sup>97</sup> Ibid., p. 2.  
<sup>98</sup> A/HRC/16/43/Add.4, par. 23.  
<sup>99</sup> Ibid., para. 84.  
<sup>100</sup> Ibid.

<sup>101</sup> UNCHR submission to the UPR on the Central African Republic, p. 6.

<sup>102</sup> Ibid., p. 6.

<sup>103</sup> A/HRC/16/43/Add.4, par. 85.

<sup>104</sup> S/2013/261, para. 29.

---